

雪の華

のびたかけを舗道にならべ
夕闇のなかを君と歩いてる
手をつないで いつまでもずっと
そばにいられたなら 泣けちゃうくらい
風が冷たくなって 冬の匂いがした
そろそろこの街に 君と近付ける季節がくる
今年 最初の雪の華を ふたり寄り添って
眺めているこのときに 幸せがあふれだす
甘えとか弱さじゃない ただ 君を愛してる
心からそう思った
君がいるとどんなことでも
乗りきれのような気持ちになってる
こんな日々がいつまでもきっと
続いてくことを祈っているよ
風が窓を揺らした 夜は揺り起こして
どんな悲しいことも 僕が笑顔へと変えてあげる
舞い落ちてきた雪の華が 窓の外ずっと
降りやむことを知らずに 僕らの街を染める
誰かのためになにかを したいと思えるのが
愛ということを知った
もし 君を失ったとしたなら...

のびたかけをほどうにならべ
ゆうやみのなかを きみとあるいてる
てをつないでいつまでもずっと
そばにいたならなけちゃうくらい
かぜがつめたくなってふゆのにおいがした
そろそろこのまちにきみとちかづけるきせつがくる
ことしさいしょのゆきのはなをふたりよりそって
ながめているこのときにしあわせがあふれだす
あまえとかよわさじゃないただきみを あいしてる
こころからそうおもった

舗道 ほどう 도로
夕闇 ゆうやみ 석양
泣ける なける 눈물이 나오다
冷たくなる つめたくなる 식다 차가워지다
冬 ふゆ 겨울
匂い におい 냄새
街 がい 거리
近付ける ちかづける 가깝게 하다
季節 きせつ 계절
最初 さいしょ 최초
雪の華 ゆきのはな 눈이 내리는 것을 꽃에 비유
寄り添う よりそう 바짝 다가서다
眺めて ながめる 바라보다 쳐다보다
幸せ しあわせ 행복 운
甘え あまえ 응석
とか ~라든가
弱い よわい 약하다
気持 きもち 기분
続いて つづく 지속되다
祈って いのる 기도하다
揺らした ゆらす 흔들다
夜 よる 밤
揺り ゆり 흔들리는 것
悲しい かなしい 슬프다 사랑스럽다
舞い まう 춤추다 흥날리다
僕 ぼく 나 나무
染める そめる 물들이다

のびたかげを舗道にならべ

夕闇のなかを君と歩いている

어느새 길어진 그림자를 따라서

땅거미 진 어둠 속을 그대와 걷고 있네요

のびた

延びる

- ① 연기되다 ② 길어지다 ③ 자라다 ④ 늘어나다

かげ

陰

- ① 그늘 ② 뒤 ③ 이면 ④ 응달

ならべ

並べ

- ① 나란히 늘어세우는 것 ② 늘어 세운 모양

なか

中

- ① 안 ② 중간 ③ 중앙 ④ (한정된 범위의) 안

君と

きみと

1. 임금 2. 주군 3. 윗사람에 대한 높임말 4. 자네 5. 너

歩いてる

あるく

歩く

1.걷다 2....하고 다니다 3....하고 돌아다니다

いく

行く

いてる (방언)

手をつないで いつまでもずっと

そばにいれたなら 泣けちゃうくらい

손을 마주 잡고 그 언제까지라도

함께 있는 것만으로 눈물이 나는 걸요

つなぐ

繋ぐ

① (물건을) 잇다 ② (목숨을) 잇다 ③ (끈이나 밧줄로) 매다 ④ 연결하다

いつまでもずっと

ずっと

① 훨씬 ② 썩 ③ 계속 ④ 쪽

そば

側, 傍

① 근처 ② 옆 ③ ...하자마자 ④ 곁

いる

居る

1.있다 2.(존재해) 있다 3.서 있다 4....하고 있다 5....해 있다

居れた (조건형 려 과거 た)

泣け ちゃう くらい

なく

泣く

① (소리 내어) 울다 ② (마음속으로) 울다 ③ 혼나다 ④ (경기에) 지다

け (가정형)

ちゃう

① <속어> ...해 버리다 ② 동작의 완료·실현의 뜻을 나타냄

어원: て + しまう의 단축

風が冷たくなって 冬の匂いがした

そろそろこの街に 君と近付ける季節がくる

かぜがつめたくなってふゆのにおいがした

そろそろこのまちにきみとちかづけるきせつがくる

바람이 차가워지는 만큼 겨울은 가까워 오네요
조금씩 이 거리 그 위로 그대를 보내야했던 계절이 오네요
(슬슬 이 거리에 당신과 가까이 하는 계절이 오네요)

匂い

におい

냄새

ちかづける

近付ける

① 가깝게 하다 ② (거리를) 가까이하다 ③ (사람을) 가까이하다 ④ 닮게(비슷하게)
하다

今年 最初の雪の華を ふたり寄り添って

眺めているこのときに 幸せがあふれだす

올해 첫 눈꽃을 둘이 꼭 붙어서

바라보고 있는 이 순간 행복이 넘쳐나요

寄り添って

よりそう

寄り添う

① 바짝 옆으로 붙다 ② 다가붙다

ながめる

眺める

① (멀리) 바라보다 ② 쳐다보다 ③ 방관하다 ④ <고어> 멍하니 바라보다

しあわせ

幸せ

1. 행복 2. 운 3. 운수

あふれだす

溢れ出す

넘치다

甘えとか弱さじゃない ただ 君を愛してる

心からそう思った

어리광이나 나약함이 아니에요

ただ

唯, 只

① 단지 ② 오로지 ③ 겨우 ④ 그저

きみを

きみ

君

① 임금 ② 주군 ③ 윗사람에 대한 높임말 ④ 자네

눈의 꽃

어느새 길어진 그림자를 따라서
땅거미 진 어둠 속을
그대와 걷고 있네요
손을 마주잡고
그 언제까지라도
함께 있는 것만으로
눈물이 나는 걸요
바람이 차가워지는 만큼
겨울은 가까워 오네요
조금씩 이 거리 그 위로
그대를 보내야했던
계절이 오네요
지금 올해의 첫 눈꽃을 바라보며
함께 있는 이 순간에
내 모든 걸 당신께 주고 싶어
이런 가슴에 그댈 안아요
약하기만 한 내가 아니에요
이렇게 그댈 사랑하는데
그저 내 맘이 이럴 뿐인거죠
그대 곁이라면
또 어떤 일이라도
할 수있을 것만 같아
그런 기분이 드네요
오늘이 지나고
또 언제까지라도
우리 사랑 영원하길
기도하고 있어요
바람이 나의 창을 흔들고
어두운 밤마저 깨우면

그대 아픈 기억마저도
내가 다 지워줄게요
환한 그 미소로
끝없이 내리는 새하얀 눈꽃들로
우리 걸던 이 거리가
어느새 변한 것도 모르는 채
환한 빛으로 물들어가요
누군가 위해 나 살아갔나요
무엇이든 다 해주고 싶은
이런게 사랑인 줄 배웠어요
혹시 그대있는 곳
어딘지 알았다면
겨울밤 별이 돼
그대를 비쳤을 텐데
웃던 날도 눈물에 젖었던
슬픈 밤에도 언제나
그 언제나 곁에 있을게요
지금 올해의 첫 눈꽃을 바라보며
함께 있는 이 순간에
내 모든 걸 당신께 주고싶어
이런 가슴에 그댈 안아요
울지말아요 나를 바라봐요
그저 그대의 곁에서
함께 있고 싶은 맘 뿐이라고
다신 그댈 놓지 않을테요
끝없이 내리며 우릴 감싸온
거리 가득한 눈꽃 속에서
그대와 내 가슴에 조금씩
작은 추억을 그리네요
영원히 내 곁에 그대 있어요